



# O 'twas on a Monday morning

*DYDD LUNN*

Welsh Folk Song arranged  
for Chorus of Mixed Voices  
by GUSTAV HOLST

Melody and Welsh words

by permission of

Dr J. LLOYD WILLIAMS

English Translation by

STEUART WILSON

By permission

Soprano

1. O \_ 'twas on a Mon-day morn-ing just as the day did break That I went to  
 3. O \_ I don't know where I've been Sir, but I can tell you this To be here a -  
 1. *Fel* \_ *yr oedd-wn i yn rho-dio a'm cal-on fach yn brudd, Ar ddydd Llun y*  
 3. *Mi* \_ *fŷm* \_ *yn rhyw-le, nis gwn i am-can ymk'le Yn gor-wedd yn*

Contralto

1. O \_ 'twas on a Mon-day morn-ing just as the day did break That I went to  
 3. O \_ I don't know where I've been Sir, but I can tell you this To be here a -  
 1. *Fel* \_ *yr oedd-wn i yn rho-dio a'm cal-on fach yn brudd, Ar ddydd Llun y*  
 3. *Mi* \_ *fŷm* \_ *yn rhyw-le, nis gwn i am-can ymk'le Yn gor-wedd yn*

Tenor

1. O \_ 'twas on a Mon-day morn-ing just as the day did break That I went to  
 3. O \_ I don't know where I've been Sir, but I can tell you this To be here a -  
 1. *Fel* \_ *yr oedd-wn i yn rho-dio a'm cal-on fach yn brudd, Ar ddydd Llun y*  
 3. *Mi* \_ *fŷm* \_ *yn rhyw-le, nis gwn i am-can ymk'le Yn gor-wedd yn*

Bass

1. O \_ 'twas on a Mon-day morn-ing just as the day did break That I went to  
 3. O \_ I don't know where I've been Sir, but I can tell you this To be here a -  
 1. *Fel* \_ *yr oedd-wn i yn rho-dio a'm cal-on fach yn brudd, Ar ddydd Llun y*  
 3. *Mi* \_ *fŷm* \_ *yn rhyw-le, nis gwn i am-can ymk'le Yn gor-wedd yn*

Piano  
(for rehearsal only)

There are no indications of tempo or of expression. These will arise out of the singing of the song, and are left to the judgment of the conductor and the singers. G.H.

Copyright, U.S.A.: 1933, by Gustav Holst

London: J. Curwen & Sons Ltd., 24 Berners St., W.1

U.S.A.: Curwen Inc., Germantown, Philadelphia

walk in the wood be-yond the lake —  
 gain, why it fills my heart with bliss —  
*bo - re ar dor - iad y dydd,*  
*farw - aidd yn gaeth iawn fy lle,* —

O \_\_\_\_\_ there I heard the  
 For \_\_\_\_\_ I have been so  
*Mi \_\_\_\_\_ glywn y gw - cw'n*  
*Yn \_\_\_\_\_ lle - chu ac yn*

walk in the wood be-yond the lake —  
 gain, why it fills my heart with bliss —  
*bo - re ar dor - iad y dydd,*  
*farw - aidd yn gaeth iawn fy lle,* —

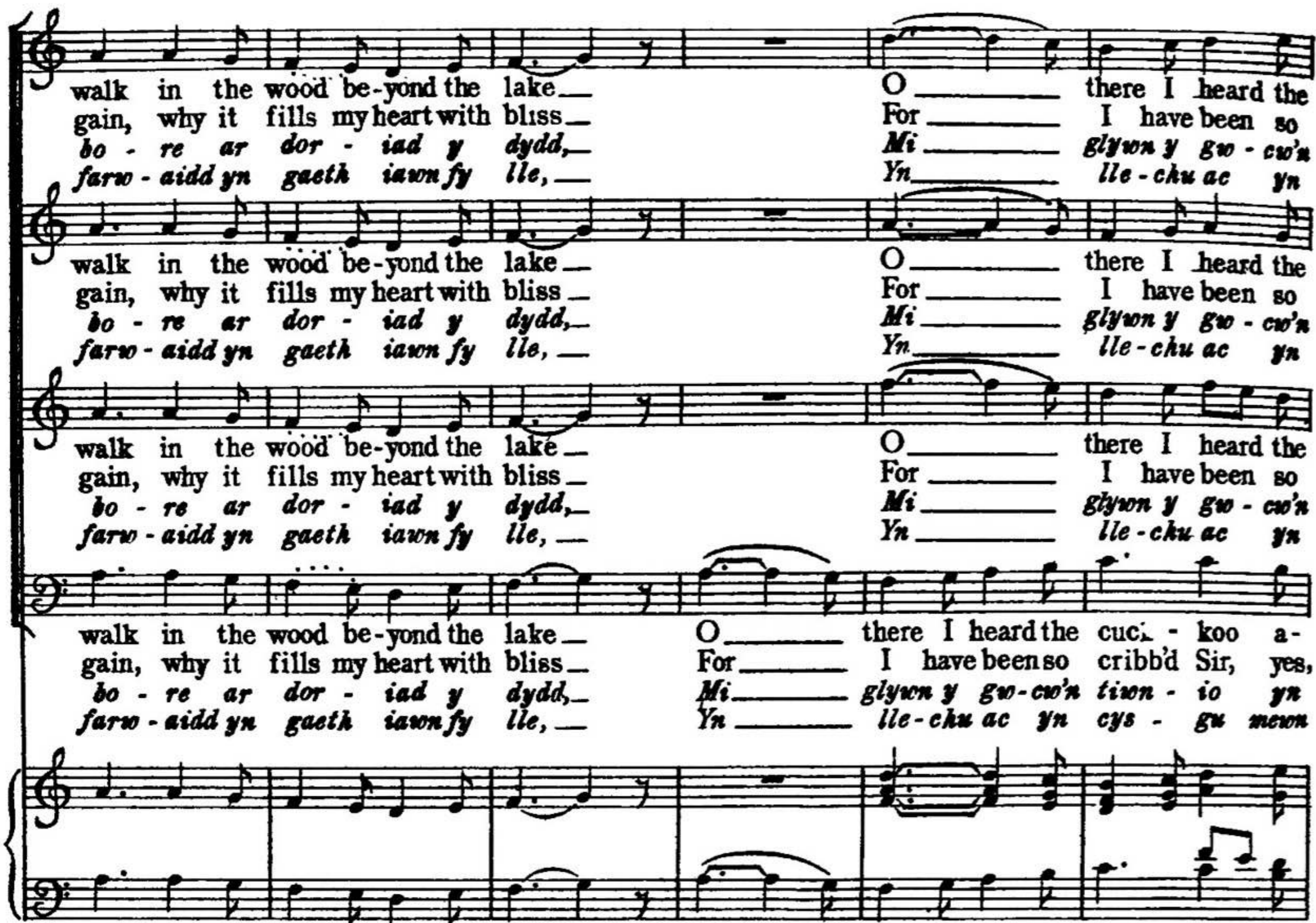
O \_\_\_\_\_ there I heard the  
 For \_\_\_\_\_ I have been so  
*Mi \_\_\_\_\_ glywn y gw - cw'n*  
*Yn \_\_\_\_\_ lle - chu ac yn*

walk in the wood be-yond the lake —  
 gain, why it fills my heart with bliss —  
*bo - re ar dor - iad y dydd,*  
*farw - aidd yn gaeth iawn fy lle,* —

O \_\_\_\_\_ there I heard the  
 For \_\_\_\_\_ I have been so  
*Mi \_\_\_\_\_ glywn y gw - cw'n*  
*Yn \_\_\_\_\_ lle - chu ac yn*

walk in the wood be-yond the lake —  
 gain, why it fills my heart with bliss —  
*bo - re ar dor - iad y dydd,*  
*farw - aidd yn gaeth iawn fy lle,* —

O \_\_\_\_\_ there I heard the *cuc - koo a -*  
 For \_\_\_\_\_ I have been so *cribb'd Sir, yes,*  
*Mi \_\_\_\_\_ glywn y gw - cw'n tison - io yn*  
*Yn \_\_\_\_\_ lle - chu ac yn cys - gu meon*

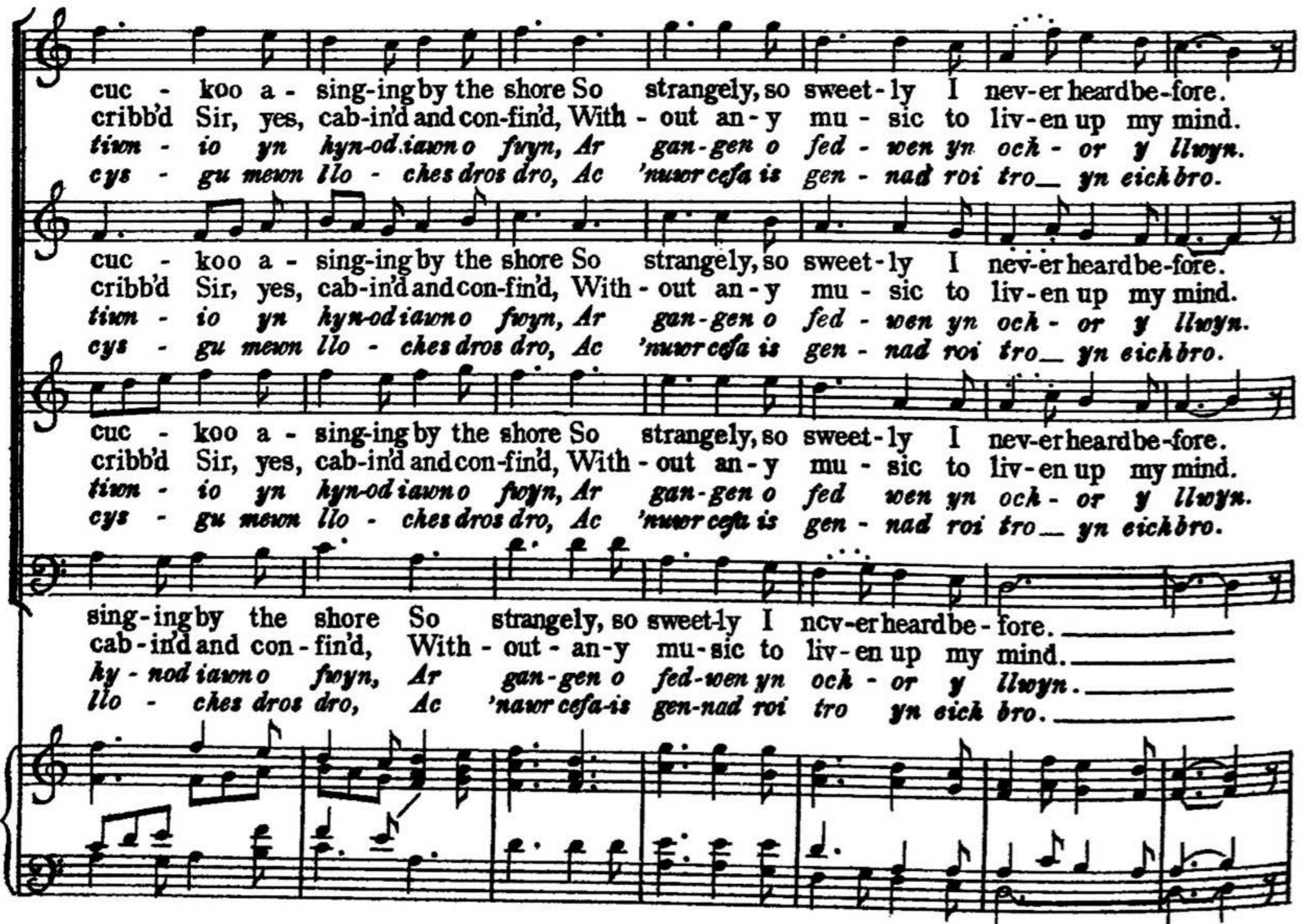


*cuc - koo a - sing-ing by the shore So strangely, so sweet-ly I nev-er heard be-fore.*  
*cribb'd Sir, yes, cab-in'd and con-fin'd, With - out an-y mu - sic to liv-en up my mind.*  
*tison - io yn hyn-od iawn o fwyn, Ar gan-gen o fed - wen yn och - or y llwyn.*  
*cys - gu meon llo - ches dros dro, Ac 'nawr cefa is gen - nad roi tro yn eich bro.*

*cuc - koo a - sing-ing by the shore So strangely, so sweet-ly I nev-er heard be-fore.*  
*cribb'd Sir, yes, cab-in'd and con-fin'd, With - out an-y mu - sic to liv-en up my mind.*  
*tison - io yn hyn-od iawn o fwyn, Ar gan-gen o fed - wen yn och - or y llwyn.*  
*cys - gu meon llo - ches dros dro, Ac 'nawr cefa is gen - nad roi tro yn eich bro.*

*cuc - koo a - sing-ing by the shore So strangely, so sweet-ly I nev-er heard be-fore.*  
*cribb'd Sir, yes, cab-in'd and con-fin'd, With - out an-y mu - sic to liv-en up my mind.*  
*tison - io yn hyn-od iawn o fwyn, Ar gan-gen o fed - wen yn och - or y llwyn.*  
*cys - gu meon llo - ches dros dro, Ac 'nawr cefa is gen - nad roi tro yn eich bro.*

*sing-ing by the shore So strangely, so sweet-ly I nev-er heard be-fore.*  
*cab-in'd and con-fin'd, With - out - an-y mu - sic to liv-en up my mind.*  
*hy - nod iawn o fwyn, Ar gan-gen o fed - wen yn och - or y llwyn.*  
*llo - ches dros dro, Ac 'nawr cefa is gen - nad roi tro yn eich bro.*



2. As I heard the gen - tle ech - o of her en - tranc - ing,  
 4. O cuck - oo, dar - ling cuck - oo, wher - ev - er 'tis you've  
 2. Pan gly - wais ei ha - dlais yn twn - io mor  
 4. Mae i - ti gan croes - aw, ni dd'wed - ai ond y

2. As I heard the gen - tle ech - o of her en - tranc - ing,  
 4. O cuck - oo, dar - ling cuck - oo, wher - ev - er 'tis you've  
 2. Pan gly - wais ei ha - dlais yn twn - io mor  
 4. Mae i - ti gan croes - aw, ni dd'wed - ai ond y

2. As I heard the gen - tle ech - o of her en - tranc - ing,  
 4. O cuck - oo, dar - ling cuck - oo, wher - ev - er 'tis you've  
 2. Pan gly - wais ei ha - dlais yn twn - io mor  
 4. Mae i - ti gan croes - aw, ni dd'wed - ai ond y

2. As I heard the gen - tle ech - o of her en - tranc - ing,  
 4. O cuck - oo, dar - ling cuck - oo, wher - ev - er 'tis you've  
 2. Pan gly - wais ei ha - dlais yn twn - io mor  
 4. Mae i - ti gan croes - aw, ni dd'wed - ai ond y

song From this side, from that side, from all the world a - long  
 been We're pleas'd for to see you now all the leaves are green,  
 fwyn Ar och - or bryn u - chel, ar fri - gau'r tew lwy - n,  
 gwir, Mae hir - aeth am dan - at ar fôr - ac ar dir,

song From this side, from that side, from all the world a - long  
 been We're pleas'd for to see you now all the leaves are green,  
 fwyn Ar och - or bryn u - chel, ar fri - gau'r tew lwy - n,  
 gwir, Mae hir - aeth am dan - at ar fôr - ac ar dir,

song From this side, from that side, from all the world a - long  
 been We're pleas'd for to see you now all the leaves are green,  
 fwyn Ar och - or bryn u - chel, ar fri - gau'r tew lwy - n,  
 gwir, Mae hir - aeth am dan - at ar fôr - ac ar dir,

song From this side, from that side, from all the world a - long  
 been We're pleas'd for to see you now all the leaves are green,  
 fwyn Ar och - or bryn u - chel, ar fri - gau'r tew lwy - n,  
 gwir, Mae hir - aeth am dan - at ar fôr - ac ar dir,

I went up for to view her and in - stant-ly did  
 So take a hun - dred wel - comes, it's no - thing less than  
 Gan of - yn i - ddi gwest - iwn, yn ddi - frif ddi -  
 Am ga - el dy glyw - ed yn tiwn - io'r hen

*D.C. vs. 3 & 4*

say "O cuc - koo, O cuc - koo, you've been too long a - way."  
 truth, A hun - dred, a thou - sand, from ev - 'ry girl and youth.  
 wâd, Ple bu - ost tîr gyw - en mor hi - r o dy wlad.  
 dôn, Am dan - at tîr gw - cw bydd llaw - er o sôn.

*D.C. vs. 3 & 4*

5. O I sing quite well in A - pril, and bet - ter still in  
5. *Fy* am - ser i ga - nu yw E - brill a

5. O I sing quite well in A - pril, and bet - ter still in  
5. *Fy* am - ser i ga - nu yw E - brill a

5. O I sing quite well in A - pril, and bet - ter still in  
5. *Fy* am - ser i ga - nu yw E - brill a

5. O I sing quite well in A - pril, and bet - ter still in  
5. *Fy* am - ser i ga - nu yw E - brill a

May And best of them all up to old Mid-sum-mer Day. —  
*Mai, A han - ner Me - ho - fin, chwi wy - ddoch bob rhai; —*

May And best of them all up to old Mid-sum-mer Day. —  
*Mai, A han - ner Me - ho - fin, chwi wy - ddoch bob rhai; —*

May And best of them all up to old Mid-sum-mer Day. —  
*Mai, A han - ner Me - ho - fin, chwi wy - ddoch bob rhai; —*

May And best of them all up to old Mid-sum-mer Day. —  
*Mai, A han - ner Me - ho - fin, chwi wy - ddoch bob rhai; —*

But \_\_\_\_\_ when my chicks are grow - ing I start to lose my  
*I* \_\_\_\_\_ *ffwrdd yr af* \_\_\_\_\_ *y - maith, a'm ha - dar sydd*

But \_\_\_\_\_ when my chicks are grow - ing I start to lose my  
*I* \_\_\_\_\_ *ffwrdd yr af* \_\_\_\_\_ *y - maith, a'm ha - dar sydd*

But \_\_\_\_\_ when my chicks are grow - ing I start to lose my  
*I* \_\_\_\_\_ *ffwrdd yr af* \_\_\_\_\_ *y - maith, a'm ha - dar sydd*

But \_\_\_\_\_ when my chicks are grow - ing I start to lose my  
*I* \_\_\_\_\_ *ffwrdd yr af* \_\_\_\_\_ *y - maith, a'm ha - dar sydd*

voice, And then go I must, for I sure - ly have no choice."  
*fân, A chyn Dydd Gwyl I fan fe dder fydd fy nghân.*

voice, And then go I must, for I sure - ly have no choice."  
*fân, A chyn Dydd Gwyl I fan fe dder fydd fy nghân.*

voice, — And then — go I must, for I sure - ly have no choice."  
*fân, — A chyn — Dydd Gwyl I fan fe dder — fydd fy nghân.*

voice, And then go I must, for I sure - ly have no choice."  
*fân, A chyn Dydd Gwyl I fan fe dder fydd fy nghân.*